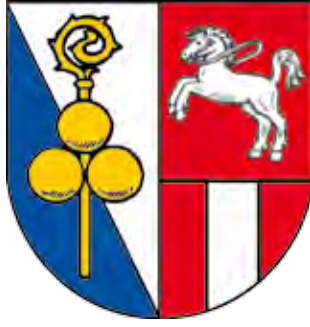


VG-Nachrichten Pfaffing

An alle Haushalte



Gemeinde Albaching



Gemeinde Pfaffing



Mitteilungen aus der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Ausgabe Januar 2020

Ein Lächeln verschenkt:

Weihnachtspackerl-Aktion der Bürgerhilfe Pfaffing

Auch in 2019 gab es wieder eine Weihnachtspackerl-Aktion der Bürgerhilfe Pfaffing zusammen mit dem Elternbeirat des katholischen Kindergartens.

Die Kinder brachten ihre gesammelten Spezereien und Selbstgebasteltes ins Büro der Bürgerhilfe und halfen bei der Befüllung der Geschenktüten, in denen auch noch Gaben der Bürgerhilfe Platz fanden.

In den Tagen vor Weihnachten wurde so einigen Bürgern in Pfaffing eine kleine Überraschung und Freude bereitet ...



Impressum

Gemeinsame Herausgeber:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Schulstraße 3 · 83539 Pfaffing

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co.
KG
Albachinger Str. 2 a · 83539 Pfaffing OT Forsting
Telefon: 0 80 94 90503-0
Telefax: 0 80 94 90503-29
E-Mail: vg-pfaffing@diedruckerei.net

Verantwortlich für den Inhalt:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing

Weiterer redaktioneller Inhalt:
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Redaktionelle Mitarbeit:
Renate Drax

Auflage: 2.300 Stück
Druck: Die Druckerei
Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Pfaffing OT Forsting

Die VG-Nachrichten erscheinen zum Monatsanfang und werden kostenlos an sämtliche Haushalte der Mitgliedsgemeinden verteilt.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für Februar 2020: Mittwoch, 15.01.2020



Aus dem Pfaffinger Gemeinderat

Die Zwergelgruppe im katholischen Kindergarten stellt im kommenden Sommer zum Ende der Saison ihren Betrieb ein. Das hört sich tragischer an als es ist, denn zum Einen ist das schon länger bekannt und zum Anderen ist es der Wunsch der Kinderpflegerinnen, mit dieser Einrichtung komplett in den Kindergarten übernommen zu werden, was offenbar auch geschieht. Bisher war diese Gruppe privat organisiert. Für einen weiteren Betrieb innerhalb der Einrichtung sei es nun erforderlich, kleinere Umbauarbeiten durchzuführen. Dazu zählt die Anschaffung einer Wickelkommode, ein Gartenhaus für Kinderwagen und ein Mauerdurchbruch. An den Kosten von bis zu 10.000 Euro beteiligt sich die Gemeinde mit 80 Prozent. Andererseits falle die monatliche Miete für die Räume der Zwergelgruppe mit derzeit 16 Kindern weg. Dabei war den Räten klar, dass von einer Übergangslösung die Rede sei, denn eine Erweiterung und Modernisierung des kompletten Gebäudes stehe voraussichtlich in den nächsten Jahren an, berichtete Bürgermeister Lorenz Ostermaier. Die Zusage des Ordinariats werde in den nächsten Monaten erwartet. Der Beschluss für die Umbauarbeiten fiel einstimmig.

Einen Schritt weiter ist der Rat mit dem Thema „Barrierefreies Wohnen“. Bürgermeister Ostermaier berichtete von der Besichtigung einer Wohnanlage in Schechen. Das besichtigte Gebäude verfügt über 16 Wohnungen bei 4,8 Millionen Euro Baukosten, wobei der Gemeinschaftsraum auch für Ratssitzungen dient. Die Architektenkammer empfahl dazu einen Wettbewerb. Das verursache zwar höhere Planungskosten, stelle aber auch unterschiedliche Lösungsansätze dar. Die Verwaltung hat bereits Kontakt für eine Erstberatung aufgenommen, erklärte der Bürgermeister. Zweiter Bürgermeister Tob-

as Forstner riet jedoch ab, sich einfach unterschiedliche Varianten präsentieren zu lassen, um dann festzuhalten, „was man nicht will“. Vielmehr sollten sich die Räte überlegen, „was wir genau wollen“. Das sah Andreas Demmel ähnlich, denn die „eigenen Ziele“ seien „noch lange nicht definiert“. Und: sei das für Senioren, für Behinderte oder allgemein preiswerter Wohnraum? Bürgermeister Ostermaier berichtete von guten Erfahrungen mit einem Arbeitskreis. Ein Beschluss dazu fiel nicht, in einer künftigen Sitzung will der Rat über das weitere Vorgehen entscheiden.

Gewerbe nimmt zu

Im Norden Forstings ist die Vergrößerung des Gewerbegebietes in westlicher Richtung geplant. Dafür ist der Flächennutzungsplan zu ändern. In diesem Verfahren gibt es Stellungnahmen von Behörden und anderen Trägern öffentlicher Belange, die zu besprechen waren. Deutlich wurde dabei, dass neben einer Bahnlinie besondere Vorschriften gelten.

Das Gebiet ist 10.500 Quadratmeter groß, könnte zwei bis vier Betrieben Platz bieten, grenzt an die Bahnlinie und an die B 304 und sei durch eine Stichstraße von der Albachinger Straße aus zu erschließen. So wies die Deutsche Bahn auf ihre Schienen hin. Der Verkehr darauf dürfe zu keiner Zeit beeinträchtigt werden, ein Kran im Bereich der Gleise benötigte eine extra „Kranvereinbarung“, zudem sei das einzufrieden, und diesen Zaun habe der Bauherr zu errichten und zu unterhalten. Genauso sei Oberflächenwasser, sowie Bäume und Sträucher davon fernzuhalten und die Emissionen aus dem Schienenverkehr hinzunehmen. Werbeflächen oder Tafeln dürfen ebenfalls keine Beeinträchtigung darstellen.

Die Untere Naturschutzbehörde erwähnte Ausgleichsflächen, die allerdings erst im späteren Verfahren für den Bebauungsplan aktuell werden. Im nördlichen Bereich soll auch ein breiterer Grüngürtel entstehen. Zudem würde eine Ausgleichsfläche angelegt, Oberflächenwasser könnte dank des kiesigen Untergrunds versickern.

Inhaltsverzeichnis

Impressum	2
Aus dem Pfaffinger Gemeinderat.....	3
Aus dem Pfaffinger Bauausschuss	5
Gemeinde Pfaffing.....	5
Aus dem Albachinger Gemeinderat.....	6
Gemeinde Albaching.....	6
Hinweise aus der Verwaltungsgemeinschaft.....	8
Kath. Pfarrei informiert.....	11
Evang.- Luth. Pfarrei informiert	12
Sport	19
Service-Seite.....	24
Freiwillige Feuerwehr Pfaffing	24

Das Straßenbauamt verwies auf den notwendigen Abstand von 20 Metern zwischen Bebauung und der B 304 hin. Das Wasserwirtschaftsamt wies auf die Klimaänderung und die damit verbundenen starken Regenfälle hin, die für neue Gebäude zu berücksichtigen seien. Der Bund Naturschutz mahnte den Flächenverbrauch an, das sei „nicht mehr zeitgemäß“, deshalb sei das abzulehnen. Es wurde aber keine Alternative aufgezeigt, deshalb stellte der Rat das Argument der Arbeitsplätze vorne an. Von der Bevölkerung lag keine Stellungnahme vor. Die Beschlüsse zum weiteren Verfahren fielen einstimmig.

Das Haushaltsjahr 2018 nahm der Rechnungsprüfungsausschuss unter die Lupe. Unter dem Vorsitz von Christian Rosenauer prüften Monika Kaspar, Josef Zollner und Josef Niedermeier stichprobenartig Buchungen mit dem Ergebnis, dass die Haushaltslage der Gemeinde als geordnet anzusehen sei. Vorsitzender Rosenauer lobte die Verwaltung.

Niedrige Hundesteuer

Ein Punkt betraf die Hundesteuer, die im Vergleich zu anderen Gemeinden „sehr niedrig“ sei, wie es im Bericht hieß. 30 Euro koste das erste Tier und 75 Euro für jedes weitere. So liege Edling bei 50 und 100 Euro. Allerdings bewege sich der Aufwand für die Hundehalter im überschaubaren Rahmen, erklärte Kämmerer Bernhard Koblechner, bei Ausgaben von 6200 Euro für die Hundetoiletten habe man einen Überschuss von fast 2000 Euro erzielt. Allerdings, erfuhr Zweiter Bürgermeister Tobias Forstner, seien die reinen Verwaltungskosten etwa für die Bescheide darin nicht enthalten.

Koblechner brachte einen Hundeführerschein in die Diskussion, denn immer wieder käme es allgemein zu Übergriffen und Beissattacken gegenüber Menschen, so dass viele zunehmend Angst vor diesen Tieren hätten. Ein möglicher Grund dafür liege im fehlerhaften Umgang mit ihnen, so dass eine reduzierte Hundesteuer als Anreiz für den Erwerb eines Hundeführerscheins dienen könnte. Im Rat gingen dazu die Meinungen auseinander, der neu gewählte Rat sollte sich im nächsten Jahr damit befassen. Erwähnt wurden auch die Abwassergebühren. Der Aufwand dafür betrug im Prüfungsjahr 402.000 Euro, 383.000 Euro standen auf der Einnahmeseite. Dieser Betrag ist aus der Rücklage dafür entnommen worden, so dass sich darin noch 81.000 Euro befinden.

Lediglich einen nachrichtlichen Wert hatten 6,60 Euro Zinsen für einen Kredit. Insgesamt gab es in dem Jahr einen Überschuss von 2,9 Millionen Euro aus dem Verwaltungshaushalt. Darlehen sind außer der Reihe mit 166.000 Euro getilgt worden, die Schulden betragen nun gut zwei Millionen Euro, während sich in der Rücklage gut zehn Millionen Euro befinden. Das veranlasste Klaus Wagenstetter zu der Frage, weshalb die Kredite nicht zurückgezahlt würden. Das sei nicht so einfach, antwortete der Kämmerer, es gebe Sondertilgungen, doch oft sei man an Laufzeiten gebunden, und bei manchen Darlehen betrage der Zinssatz null Prozent, was keine Aktion

erfordere. Zudem biete der augenblickliche Zustand die besten Möglichkeiten für die bevorstehenden Investitionen. Die Beschlüsse, auch für die Entlastung der Verwaltung, fielen einstimmig.

Zu den Bekanntgaben zählten Beschädigungen am Kreisverkehr im Forstinger Gewerbegebiet, das sei im Frühjahr zu beheben. Nicht einfach sei die Installation einer Ladesäule für Elektroautos am Schulparkplatz, berichtete Bürgermeister Ostermaier. Trotz mehrerer Nachfragen werde man von der Förderstelle nur getröstet, aber auf die geschätzten 6.000 Euro wolle man bei Gesamtkosten von 12.000 auch nicht verzichten. Das stünde im Widerspruch zu den Beteuerungen der Politik, den Ausbau dieser Ladesäulen zu beschleunigen: „Wie sollen das jemals mehr werden?“, fragte er. Zweiter Bürgermeister Tobias Forstner (ÜWG) erwähnte Risse in der Straße vom Schulparkplatz zum Tennisheim. Weiterhin empfahl er einen Hinweis dazu, dass die Gemeinde gerne landwirtschaftlichen Grund erwerben möchte, um diesen als Öko-Flächen aufzuwerten.

Macht sich lange nicht bezahlt

Offenbar kein Weg zum Sparen: Nachts bleibt die Helligkeit der Straßenlaternen unverändert, beschloss der Rat bei einer Gegenstimme. Grundlage für die Entscheidung war eine Erkundigung bei den Bayernwerken dahingehend, ob eine Dimmung auf die Hälfte der Leistung möglich sei. Ein Umbau der 50 infrage kommenden Leuchten sei aber mit 100 Euro je Stück zu veranschlagen, erklärte der Stromlieferant. Insgesamt komme das auf 5.000 Euro, was die Einsparungsmöglichkeiten weit in die Zukunft verlagere.

Die Einbeziehungssatzung „Ebrach-Südost“ soll ein Wohnhaus ermöglichen. Damit soll dieser Fleck zum Innenbereich zählen, das ist schon länger im Gespräch. Geändert hat sich jetzt zur ursprünglichen Variante, dass dieses Haus nun zwei, statt drei Meter an die südliche Grundstücksgrenze heranrückt. Die Billigung erfolgte einstimmig.

Im Eisweiherweg in Forsting steht für ein Haus eine Änderung des Bebauungsplans „Forsting, Am Sportplatz“ an, um Nachverdichtung zu ermöglichen. Festgelegt wurden nun Baugrenzen, weiterhin die maximale Überschreitung der Grundfläche mit 50 Prozent, dass untergeordnete Anbauten auch ein Flachdach haben dürfen und dass sich Balkone, Terrassen und Vordächer außerhalb des Bauraumes befinden dürfen, denn das sei der neuen Rechtsauffassung geschuldet. Bei einer Gegenstimme war die Mehrheit dafür. Im selben Bereich im Baugebiet „Forsting, Am Sportplatz“ verlangte nun eine Behandlung der Grünflächen ebenfalls eine Änderung des Bebauungsplans. Ein 365 Quadratmeter großer Bauplatz soll auf einer Grünfläche entstehen. Festgelegt hat der Rat die überbaubare Grundstücksfläche, die maximale Überschreitung, sowie dass aufgrund der Größe lediglich eine Wohneinheit, eine Garage und ein Carport möglich sei. Der Beschluss dazu war einstimmig. Keine Einwände

gab es gegen den Wunsch aus Dirnhart, braune Hinweisschilder zu einer Firma aufzustellen.

Das Bildungswerk in Rosenheim beantragte für seine Veranstaltungen einen gemeindlichen Zuschuss von 1500 Euro, der Rat billigte 800 Euro wie im Vorjahr mit Hinweis darauf, dass die gemeindlichen Räume kostenlos zur Verfügung stehen. Ein Antrag von Gemeinderat Andreas Demmel, die Summe auf 900 Euro zu erhöhen, ist mit neun zu sechs Stimmen abgelehnt worden.

Für den Breitbandausbau seien Zuwendungsbescheide in Höhe von 517.000 Euro eingetroffen und zum Thema Ufersicherung der Attel bei Steinhart vertröstete Bürgermeister Ostermaier auf einen ausführlicheren Bericht in einer kommenden Sitzung. Gemeinderätin und Jugendbeauftragte Elisabeth Gralka übermittelte Wünsche aus Versammlungen der Jugend. Die betreffen die Sanierung der Wegverbindung in Forsting und ein Tor auf dem Hartplatz. Leider, antwortete der Bürgermeister auf einen Wunsch zu einem Blühstreifen beim Kreisverkehr, lehnte das Landratsamt ab, weil dieser die Sicht behindere.



Aus dem Pfaffinger Bauausschuss



In der Werflinger Straße plant die „BT Wohnbau GmbH“ ein Doppelhaus mit vier Wohnungen. Allerdings lehnte der Bauausschuss aufgrund der Stellplätze bei einer Gegenstimme ab. Die seien zwar mit acht Stück vorhanden, doch befänden sich diese zu nahe an der Grenze, so dass größere Autos in die Straße hineinragen könnten. Zudem sei der Wunsch nach einer Überdachung absehbar, das sei so nicht möglich. Zu groß sei auch die überbaubare Grundstücksfläche.

Ihre Lagerhalle in Dirnhart möchten Melanie und Anton Bichler für ihren Garten- und Landschaftsbaubetrieb um 240 Quadratmeter erweitern. Es gab keine Einwände.

Die Spedition Zollner wünscht in Steinhart die Vergrößerung einer Lkw-Unterstellhalle mit Anbau einer Anhängergarage, sowie weitere Park- und Rangierflächen, sowie ein Bürogebäude. Bei einer Gegenstimme war der Ausschuss mit dem Hinweis dafür, dass die seit Jahren auferlegten Eingrünungsmaßnahmen endlich auszuführen seien.

In Oed wollen Maria und Gerhard Feckl eine Kapelle bauen, die auch für die Öffentlichkeit zugänglich sein soll. Der Ausschuss sagte ja. Einen überdachten Stellplatz für ein Wohnmobil beantragte Raymond King in der Hilgener Straße auf der Nordseite seines Wohnhauses. Der Bauraumüberschreitung von zweieinhalb Metern ist zugestimmt worden.

www.vgem-pfaffing.de

Hinweise der Gemeinde Pfaffing

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung
Donnerstag, 16. Jan.
um **19.30 Uhr**

Rathaus Pfaffing,
Sitzungssaal 2. OG

Termin der nächsten Bauausschusssitzung

Donnerstag, 23. Jan. um **19.30 Uhr**

Rathaus Pfaffing, Besprechungsraum 2. OG

Abgabeschluss für Bauanträge
spätestens am Dienstag 10. Dez.

Gemeinde Pfaffing

Wir gratulieren

Frau Elisabeth Zellner

Albachinger Str. 5, Forsting, 83539 Pfaffing
zum 85. Geburtstag am 2. Januar

Herrn Alois Trax

Giglberg 7, 83539 Pfaffing
zum 85. Geburtstag am 7. Januar

Frau Edith Leonard

Graben 4, 83539 Pfaffing
zum 80. Geburtstag am 15. Januar

Herrn Adolf Mayerhofer

Bgm-Bodmeier-Str. 6, 83539 Pfaffing
zum 80. Geburtstag am 22. Januar

Frau Katharina Gürtler

Oberndorf 9, 83539 Pfaffing
zum 80. Geburtstag am 24. Januar

Herrn Horst Wimmer

Buchenring 9, 83539 Pfaffing
zum 80. Geburtstag am 25. Januar

Frau Katharina Kopp

Nederndorf 62, 83539 Pfaffing
zum 90. Geburtstag am 30. Januar

*Anzeigen- und Redaktionsschluss
für Februar 2020:*

Mittwoch, 15.01.2020

www.diedruckerei.net

Aus dem Albachinger Gemeinderat



118 Bürger und Anwohner der neuen Ortsumfahrung haben einen Antrag bei der Gemeinde eingereicht, in dem sie darum bitten, die Beschilderung zu verbessern und zu ergänzen, damit „ortsunkundige Fahrer eine Orientierungshilfe bekommen“, wie es darin heißt. Damit soll vermieden werden, dass viele noch durch den Ort fahren. Ein Beschluss wurde nicht gefasst, allerdings erklärte Bürgermeister Franz Xaver Sanftl, er habe bereits vor der Unterschriftenaktion Kontakt mit dem Landratsamt wegen der Verbesserung der Beschilderung aufgenommen. Daraufhin habe er die Auskunft erhalten, dass das Amt diesbezüglich zuerst die Polizeiinspektion anhören wolle. Von der Verwaltung erging indes der Hinweis, **dass für jegliche Beschilderung einer Kreisstraße grundsätzlich das Landratsamt zuständig sei.** Hauptsächlich von Pendlern und ortskundigen Fahrern werde die neue Ortsumgehung zwar gut angenommen und stelle daher durchaus eine Entlastung des Ortes vom Durchgangsverkehr dar, resümierten die Anwohner in ihrem Schreiben an die Gemeinde. „Problematisch stellt sich die Situation an starken Reiseverkehrswochenenden für Ausweichler der Verkehrsknotenpunkte München, mit Ziel Salzburg/Innsbruck und Nürnberg/Stuttgart dar“, wie es darin weiter heißt. Unverständlich sei auch, warum immer noch viele auswärtige LKW-Fahrer durch den Ort fahren. Diese würden von den Navigationsgeräten nach wie vor durch den Ort geleitet, oder kürzten damit den Bereich der Kreisstraße RO 41 aus Richtung B 304 Brandstätt - Forsting zur neuen Ortsumfahrung ab, so die Vermutung. Zudem gehe man aufgrund der Beschilderung von Hohenlinden kommend davon aus, dass es hier nach Wasserburg oder Haag gehe. Das Ziel des Verkehrs sei aber Rosenheim und die A8. In entgegengesetzter Richtung weise das Schild am Kreisverkehr nach Hohenlinden, aber das Ziel sei hier München und die A94. Bezüglich der Beschilderung wies Gemeinderat Helmut Maier auch darauf hin, dass das Flughafenzeichen mit aufgenommen werden sollte.

Diebe am Kreisel

Viel Lob bekamen die Albachinger für die Bepflanzung ihrer neuen Kreisel. Daran wollten offenbar auch andere teilhaben, gruben Blumen schlichter Hand aus und nahmen sie mit. Am Stettener Kreisel werde daher Vandalismus betrieben, berichtete Gemeinderat Helmut Maier seinen Ratskollegen. Für den Fall, dass sich dies wiederhole, regte er an, sofern möglich, die Autokennzeichen zu notieren.

Und auf der verhältnismäßig schmalen Straße am Doktorberg sollen keine großen Lastwagen mehr fahren, das forderten Bürger mit einer Unterschriftenliste. Schilder sollen die Fahrzeuge auf 7,5 Tonnen begrenzen, teilte Bürgermeister Franz Xaver Sanftl mit. Diesbezüglich will

er Kontakt mit dem Landratsamt aufnehmen, mittlerweile ist das erfolgt.

700 Euro bekommt das Bildungswerk Rosenheim für seine Kurse in diesem Jahr. Gewünscht waren 1500 Euro. Die Räte stützten sich in ihrem Beschluss auf den Jahresabschluss, der dem Antragsschreiben beilag, sowie die für das Jahr 2018 ermittelten statistischen Zahlen: Demnach seien im Gemeindegebiet 16 Veranstaltungen mit einem zeitlichen Umfang von 145 Doppelstunden abgehalten und von insgesamt 239 Teilnehmern besucht worden. Überwiegend handle es sich bei den Veranstaltungen um Eltern-Kind-Programme. Im vergangenen Jahr hatte das Bildungswerk ebenfalls einen Zuschuss von 1500 Euro beantragt und daraufhin 650 Euro von der Gemeinde erhalten. Im Beschluss wurde auch darauf hingewiesen, dass die gemeindlichen Räumlichkeiten für Veranstaltungen dieser Einrichtung kostenlos zur Verfügung gestellt werden.

Einstimmig beschlossen wurde ein Teilabbruch und Neubau des Einfamilienhauses mit Doppelgarage von Markus Wurmstetter in Großbrunn. Das bereits bestehende Wohnhaus soll abgebrochen und mit identischen Außenmaßen neu errichtet werden. Außerdem ist in nördlicher Richtung eine Doppelgarage geplant. Dieses Vorhaben befindet sich innerhalb des Geltungsbereichs der für diesen Ortsteil bestehenden Außenbereichssatzung.

Und im Kaltenecker Nussbaumweg möchte Alexander Bauer sein Kellergeschoss in eine Wohnung umnutzen. Für diese neu entstehende Wohnung sind Stellplätze erforderlich, die im nördlichen Grundstücksbereich angeordnet sind. Da es keinen Bebauungsplan für diesen Bereich gibt, und die Gemeinderäte keine Beeinträchtigungen hinsichtlich der umgebenden Bebauung sahen, befürworteten sie auch diesen Antrag.

Hinweise der Gemeinde Albaching

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Dienstag, den 14. Jan.

um **19.30 Uhr**

Sitzungsraum, Schulweg 1

Abgabeschluss für Bauanträge

spätestens am Freitag, den 3. Jan.

**Gemeinde
Albaching**

Wir gratulieren

Herrn Klaus Scheloske
Diebergweg 30, 83544 Albaching
zum 80. Geburtstag am 9. Januar



**FAHRSCHULE
EGGERL**

FAHRSCHULEXPRESS
- Mit Vollgas zum Führerschein

- Dein exklusiver Fahrlehrer
- Praktische Ausbildung innerhalb von 2 Wochen
- Auch eine bereits begonnene Führerscheinausbildung kann bei uns weitergeführt werden



Beratung und Terminvereinbarung unter
» 08071/9206219
oder per Mail » info@fahrschule-eggerl.de

• Wasserburg • Edling • Pfaffing • Rott • Alpbach • Grafing • Ailing • Trautereut • Tacherting
www.fahrschule-eggerl.de

Reisberger



Wir wünschen allen ein gesundes erfolgreiches Jahr!

Reisevorschau 2020
www.omnibus-reisberger.de

Badereisen

07.06. - 14.06.	8 Tage Portoroz, Slowenien
23.08. - 30.08.	8 Tage Misano, Adria
30.08. - 06.09.	8 Tage Porec, Kroatien
07.09. - 13.09.	7 Tage Cervia, Adria

Tagesfahrten

29.01.20	Überraschungsfahrt ins Weiße (A)	15 €
20.02.20	Faschingsdonnerstag mit musikalischer Umrahmung (B)	25 €
26.02.20	Aschermittwoch - Fischessen im Blauen	
22.03.20	Saisonöffnung Altmühlalschiffahrt inkl. Brunch	56 €

Mehrtagesfahrten

14.02. - 16.02.	Valentinstagsfahrt ins Blaue: weißer bayerischer Wald	225 € *
20.02. - 23.02.	Biathlon Weltcup in Antholz	370 € *
01.03. - 08.03.	Unser beliebter Klassiker jetzt doppelt: Thermalbad Heviz	ab 549 € *
13.03. - 15.03.	Überraschungsfahrt: Geologie schmackhaft verpackt	175 € *
25.03. - 29.03.	Für Feinschmecker-Nasen: frühlinghafte Trüffelsuche in Ankaran	375 € *
31.03. - 05.04.	Slowenische Therme Radenci	435 € *
13.04. - 19.04.	Osterwoche auf der malerischen Halbinsel Sorrent	699 € *
26.04. - 29.04.	Verträumter Comer See	359 € *
28.04. - 03.05.	Frühjahrskur im italienischen Abano	435 € *
07.05. - 10.05.	Wenige Stunden entfernt: traumhafter Muttertag am Gardasee	359 € *
08.05. - 10.05.	Muttertag am Weißensee in Kärnten	299 € *
10.05. - 11.05.	Einfach mal blau machen am Muttertag - O... Tauern	159 € *

* Reisepreis im Doppelzimmer

Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 08092/1279 • Fax: 08092/7176
Haus 4 • 83553 Frauenneuharting • E-Mail: info@omnibus-reisberger.de

HÜTTENZAUBER



im Brauereigasthof Gut Forsting

**Am 18. Januar 2020
ab 18.00 Uhr**

Eintritt frei

1 Gratisgetränk vom Hexenkessel



Mit zünftiger Livemusik
Tiroler Schmankerlbuffer
Buffet pro Person 16,90 €

Auf Ihren Besuch freut sich E + R Luger GbR mit Belegschaft
Reservierungen erwünscht Telefon: 0 80 94 / 90 97-0

Gut Forsting



PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E.G.

Wir stellen ein: zum 01. September 2020

Auszubildenden zum Braucher und Mälzer m/w/d

Deine vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte an:

lettl@brauerei-forsting.de
Privat-Brauerei Gut Forsting e.G.,
Münchner Straße 23, 83539 Forsting
www.brauerei-forsting.de



Hinweise aus der Verwaltungsgemeinschaft



Gemeinde Pfaffing

Schulstraße 3, 83539 Pfaffing

Tel. 08076-9198-0

Fax 08076-9198-13

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr

Montag zusätzlich 14:00 bis 18:00 Uhr

**Sprechstunde Bürgermeister Ostermaier in Pfaffing,
nach tel. Vereinbarung.**

Gemeinde Albaching

Schulweg 1, 83544 Albaching

Tel. 08076-9355

Fax 08076-9198-13

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 8:30 bis 11:30 Uhr

Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr

Sprechstunden des Bürgermeisters Sanftl in Albaching
können nach telefonischer Anfrage vereinbart werden.

Wasserzähler vor Frost schützen!

Es wird empfohlen, den gemeindlichen Wasserzähler vor Frost zu schützen. Dies gilt insbesondere für die Abnehmer, welche ihren Wasserzähler außerhalb der Wohnung (z.B. in Schächten oder dgl.) haben. Durch Frost beschädigte Zähler sind erstattungspflichtig.

Bauwasseranschlüsse sind vom Bauherrn auf eigene Kosten vor Frost zu schützen. Für entstandene Schäden haftet der Bauherr selbst.

Verordnung über die Sicherung von Gehbahnen im Winter

Die Verwaltungsgemeinschaft weist auf die „Verordnung zur Sicherung der Gehbahnen“ hin. Grundstückseigentümer deren Grundstücke innerhalb geschlossener Ortsteile an öffentlichen Verkehrsflächen angrenzen, sind nach dieser Verordnung verpflichtet, den Gehweg (falls kein Gehweg vorhanden ist, einen 1 Meter breiten Streifen der Straße) von Schnee und Eis zu räumen und ggf. mit Splitt o. ä. zu streuen. Diese Maßnahmen sind -falls notwendig- mehrmals täglich zu wiederholen. Der beim Räumen anfallende Schnee darf nicht auf die öffentliche Verkehrsfläche geschoben werden!

Abschließend wird darauf hingewiesen, dass bei Unfällen infolge Vernachlässigung des Räumens und Streuens

grundsätzlich der Grundstückseigentümer haftet, dessen Grundstück an die Straße bzw. an den Gehweg angrenzt, auf dem der Unfall passiert ist.

Die Verordnung kann während der allgemeinen Geschäftsstunden in der Verwaltungsgemeinschaft, Zimmer 1 eingesehen werden.

Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Hinweis unter der VG Pfaffing

Die Wasserversorgung der VG Pfaffing

weist darauf hin, dass im **Jahr 2020** alle Wasserzähler getauscht werden, deren **Eichfrist im Jahr 2019 abgelaufen ist**. Aus diesem Grund bittet die VG Pfaffing darauf zu achten, **dass die Wasserzähler jederzeit frei zugänglich sind**. Der Austausch ist für die jeweiligen Hausbesitzer kostenlos.



LANDRATSAMT ROSENHEIM

Die untere Naturschutzbehörde im Landratsamt Rosenheim
sucht einen ehrenamtlichen

Kiebitzbetreuer (m/w/d)

für die Gemeinden Albaching und Pfaffing.

Ihre Aufgaben:

Die Hauptaufgabe ist es, in der Zeit von Anfang März bis Ende Juli die Kiebitzvorkommen in den beiden Gemeinden zu beobachten und in intensiver Zusammenarbeit mit den Landwirten und der unteren Naturschutzbehörde zu schützen.

Die Tätigkeit wird im Rahmen eines Ehrenamtes ausgeübt und entsprechend honoriert. Die Fahrtkosten werden zum üblichen Satz erstattet.

Wir bieten Ihnen:

Es erfolgt eine kostenfreie dreitägige Ausbildung durch das Landesamt für Umwelt an der Bayerischen Akademie für Naturschutz und Landschaftspflege in Laufen sowie eine Einweisung und Betreuung durch die untere Naturschutzbehörde.

Interessierte wenden sich bitte an Anita Mayer (08031
392 3302) oder Margit Böhm (08031 392 3301).

www.landkreis-rosenheim.de

Flexibel | Schnell | Professionell



Albachinger Straße 2 a
83539 Pfaffing OT Forsting

Tel.: 08094 90 50 3-0

Fax: 08094 90 50 3-29

info@diedruckerei.net

www.diedruckerei.net

2020

Mit den besten Wünschen für das neue Jahr.

Das Team der Druckerei Schimansky & Weinbeck

WERDE MUTIG

NEUES JAHR | NEUE VORSÄTZE | NEUER NISSAN JUKE

Spring über deinen Schatten!

NISSAN
Innovation that excites

NISSAN JUKE ACENTA
1.0 DIGI, 86 kW (117 PS), EURO 6d-TEMP

Rückfahrkamera, Voll-LED-Scheinwerfer, Fernlichtassistent, NavI, Klima, Verkehrszeichenerkennung, Sportsitze, 17" LM-Felgen uvm.

Hauspreis 18.990 €
mtl. Rate 199 €*
(ohne Anzahlung)

Wir sind offizieller Sponsor des Basketball-Damen-Teams des TSV 1890 Wasserburg

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 5,1; außerorts 4,1; kombiniert 4,9; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 112; Effizienzklasse: B. (Messverfahren gem. EU-Norm). Abz. wegen Sonderausstattungen. *LEASING über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagtenbergstraße 1, 47558 Neuss. Leasingrate zzgl. Überführungs- u. Zulassungskosten, monatl. Rate 199 €, 0 € Leasingsonderzahlung, Laufzeit 48 Monate, Gesamtfahrleistung 10.000 km, bei Änderungen und Irrtum vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis Widerruf Stand: 18.10.2019

Huber
Das ist mit. Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg | Tel.: 08071 9197-0
WhatsApp: 01 57 777 75 62 33 | info@zum-huber.de | zum-huber.de

Auto Huber GmbH
Gerner Allee 2 | 84307 Eggenfelden | Tel.: 08721 78187-0
info@nissan-eggenfelden.de | nissan-eggenfelden.de

Das Landratsamt Rosenheim informiert:

MINERALFASERABFÄLLE und ASBEST im Landkreis Rosenheim

Mineralfaserabfälle und Asbest sind Abfälle zur Beseitigung und müssen dem Landkreis Rosenheim oder seinem Beauftragten übergeben werden.

Mineralfaserabfälle sind z.B. Glas- und Steinwolle

- Anlieferung nur in zugelassener Verpackung mit **Kennzeichnung Mineralfaserabfälle**.
- Sack muss staubdicht zugebunden sein.

ACHTUNG: keine Akustikplatten

Asbest ist ein krebserzeugendes Mineral, z.B. in Eternitplatten, asbestbelasteter Fliesenkleber usw.

- Anlieferung nur in zugelassener Verpackung mit **Kennzeichnung Asbest**
- Sack darf nicht überladen werden und muss staubdicht zugebunden sein. Im Bedarfsfall abkleben.
- Trageschlaufen müssen für die Entladung frei sein.



Zugelassene Verpackung für Mineralfaserabfälle (links) sowie Asbestabfälle (rechts)

Anlieferorte, Liefermengen und Preise

Kleinmengen: Anlieferung bei der Landkreismüllabfuhr Bad Aibling, Daimlerstr. 5, 83043 Bad Aibling
Öffnungszeiten: Mo – Do: 6:30 – 12:00 Uhr und 12:30 – 15:00 Uhr; Fr: 6:30 – 12:00 Uhr
Kontakt: Telefon 08031 392-4355; E-Mail containerdienst@lra-rosenheim.de

Preise:	Mineralfaser (max. 6 m ³ = rd. 200 kg)	je angefangener ¼ m³	€ 7,50
	Asbest Einzelzeile , z.B. 1 Blumenkasten	je angefangener ¼ m³	€ 7,50
	Asbest ab 10 kg bis max. 2 Tonnen		€ 280,00/Tonne

Abrechnung erfolgt **ausschließlich bar**, nicht auf Rechnung, keine Kartenzahlung

Großmengen: Anlieferung bei der Recyclinganlage Rosenheim,
Zosseder GmbH, Wasserwiesen 1A, 83026 Rosenheim
Öffnungszeiten: Montag – Freitag von 7:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00
Kontakt: Telefon 08064 905810; E-Mail dispo@zosseder.de

Preise:	Mineralfaser (ab 6 m ³ bzw. 200 kg)	€ 710,00/Tonne
	Asbest ab 2 Tonnen	€ 280,00/Tonne

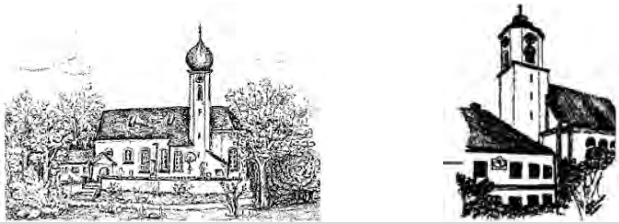
Abrechnung erfolgt ausschließlich über Gebührenbescheid durch das Landratsamt Rosenheim.

Säcke für Mineralfaser und Asbest können an beiden Standorten erworben werden.

Wichtig: Bei Arbeiten mit Mineralfaser und Asbest sind einschlägige Regeln zum Gesundheitsschutz zu beachten,

z.B. TRGS 519 und 521.

Weitere Infos unter folgenden Links: <https://www.lfu.bayern.de>
https://www.lfu.bayern.de/buerger/doc/uw_9_asbest.pdf
https://www.lfu.bayern.de/buerger/doc/uw_32_kuenstliche_mineralfasern.pdf



Kath. Pfarrei informiert

Pfarreien-Gemeinschaft Pfaffing-Albaching

Gottesdienste im Januar 2020:

Mi. 01.01.	09.00	Albaching	Eucharistiefeier- Neujahrsgottesdienst
	19.00	Pfaffing	Eucharistiefeier- Neujahrsgottesdienst
So. 05.01.	09.00	Pfaffing	Eucharistiefeier
	10.30	Albaching	Eucharistiefeier
	11.45	Albaching	Tauffeier
Mo. 06.01.	09.00	Albaching	Festgottesdienst- Erscheinung des Herrn
	09.00	Ebrach	Festgottesdienst- Erscheinung des Herrn
	10.30	Pfaffing	Festgottesdienst- Erscheinung des Herrn
Sa. 11.01.	15.00	Albaching	Rosenkranz
	17.00	Albaching	Kinderkirche
	19.00	Rettenbach	Vorabendmesse
So. 12.01.	08.30	Albaching	Beichtgelegenheit
	09.00	Albaching	Eucharistiefeier
	10.30	Pfaffing	Eucharistiefeier
Sa. 18.01.	15.00	Albaching	Rosenkranz
	19.00	Ebrach	Vorabendmesse
So. 19.01.	08.30	Pfaffing	Beichtgelegenheit
	09.00	Pfaffing	Eucharistiefeier- Vorstellung der Kommunionkinder
	10.30	Albaching	Eucharistiefeier- Vorstellung der Kommunionkinder
Sa. 25.01.	15.00	Albaching	Rosenkranz
	19.00	Rettenbach	Vorabendmesse
So. 26.01.	09.00	Albaching	Eucharistiefeier
	10.30	Pfaffing	Eucharistiefeier mit dem Krieger- und Soldatenverein Pfaffing
Sa. 01.02.	15.00	Albaching	Rosenkranz
	19.00	Ebrach	Vorabendmesse

Sternsinger sind unterwegs

Zu Beginn des neuen Jahres sind wieder die Sternsinger unterwegs. Sie gehen zu den Menschen in ihren Wohnungen und Häusern, um ihnen Segen zu bringen.

Genauere Zeiten entnehmen Sie bitte den VG-Nachrichten, Ausgabe Dezember.

Unsere Sternsinger wünschen Ihnen Gottes Segen zum Neuen Jahr und schreiben nach altem Brauch – auf Wunsch – den Segensspruch 20 C + M + B 20 an die Tür. Sie freuen sich auf einen Besuch bei Ihnen und danken Ihnen schon jetzt herzlich für die freundliche Aufnahme.

Die Spenden werden wieder weitergeleitet an **Dr. Thomas Brei, der aus Wasserburg stammt und in Tansania ein Krankenhaus leitet.**

Hilfe zur Selbsthilfe – Wirbelsäulengymnastik

Ab Mittwoch, 8. Januar 2020, beginnt wieder die Wirbelsäulengymnastik mit Anita Flak im Gemeindesaal.
Zeit: 9.30 – 10.30 Uhr.

Im Alter beweglich bleiben – Einführung in die Seniorengymnastik

Ab Mittwoch, 8. Januar 2020, beginnt auch wieder das Seniorenturnen mit Anita Flak im Gemeindesaal.
Zeit 14.30 – 15.30 Uhr.



Pfaffinger Kinder- und Familienfasching am 8. Februar 2020 von 14 bis 17 Uhr im Gemeindesaal in Pfaffing

Am Samstag, den 8. Februar 2020 ist es soweit!

Es ist kinder- und familiennärrische Zeit.
Der Elternbeirat der Evangelischen Kindertagesstätte
Löwenzahn lädt ein zum Kinder- und Familienfasching.

Mit dabei sind heuer die Hot Socks aus Ramerberg, die mit
ihren neuen Show-Einlage für Stimmung sorgen werden.

Natürlich ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt!

Eintritt 1,50€

Der Erlös kommt vollständig der Evangelischen
Kindertagesstätte Löwenzahn zugute.

Der Elternbeirat freut sich auf zahlreiche Besucher.



Evang.- Luth. Pfarrei informiert

Wasserburg · Surauerstraße 1 Gottesdienstplan Dezember 2019

Termin	Pfarrer
So. 05.01. 2. So. nach dem Christfest Wasserburg 10:00 Uhr A	Peischl
Do. 09.01. Betreuungszentrum Wasserburg 10:00 Uhr A	Möller
Fr. 10.01. Stiftung Attl, Don Bosco-Kapelle 18:30 Uhr	Möller
So. 12.01. 1. So. nach Epiphania Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo Gabersee St. Raphael 18:00 Uhr	Möller Möller
Do. 16.01. Caritas-Altenheim St. Konrad 10:00 Uhr A	Möller
So. 19.01. 2. So. nach Epiphania Wasserburg 10:00 Uhr mit Mini- und KiGo	Peischl
So. 26.01. 3. So. nach Epiphania Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo Gabersee 18:00 Uhr	Franke Möller

Katholischer Kindergarten Pfaffing Spender Weihnachtsaktion 2019

Pfaffing

Bauer Jürgen, Lohnunternehmen
Bauer Stefan
Demmel Franz GmbH, Heizung-Sanitär
Dürrer Hans, Fliesenleger
Freiberger Martin GmbH
Friedl Angela und Franz, EDEKA Markt
Fuchs Konrad, Physiotherapie
Gorfer Michael, Bautenschutz, Bauelemente
Hartl und Hartl GbR, Elektro-Klimatechnik
Hartmann Dr. Michael, Arztpraxis
Intrasys GmbH

Krogler Elektro GmbH & Co. KG
Massimo Katrin, „Pfaffinger Friseur“
Rettenbeck Hans, Heizung, Lüftung, Sanitär
Stowasser Eduard, Fahrschule
Strasser Robert, Fliesenleger
Weinhammer Cornelia, Pfaffinger Blumenecke
Wertstoff-Team Pfaffing

Forsting

Bauer Christoph GmbH, Bauunternehmen
Blinninger Josef GmbH, Fenster, Türen
Gut Forsting, Privat Brauerei
Hauser Walter und Angelika, Transportunternehmen
Spötzl Franz GmbH, Mineralölvertrieb, Transport, Logistik
Wagner Richard, Forstbetrieb
Die Druckerei, Schimansky und Weinbeck

Rettenbach

Hohenadler Peter, Schreinerei

Frauenneuharting

Englhart Peter, Zimmerei
Englhart Roswitha, Pension Alpenblick



*Der Katholische Kindergarten St. Katharina
Pfaffing*

lädt herzlich ein zur

***Anmeldung
für das Kindergartenjahr 2020/2021***

***am Montag 02. März 2020
von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr***

Informieren Sie sich über unsere pädagogischen Anliegen!

Lernen Sie unsere Einrichtung und das Kindergarten-Team kennen!

Bei Kaffee und Keksen können Sie sich mit anderen Eltern austauschen.

*In dieser Zeit haben die Kinder die Möglichkeit Räume und Spielmöglichkeiten
zu erkunden und erste Kontakte zu knüpfen.*

Wir freuen uns, ab dem Kindergartenjahr 2020/21 auch eine

***Krippengruppe** anbieten zu können.*

*Die Krippenkinder werden ab September 2020 in den Räumen der jetzigen
Zwergelgruppe betreut werden.*

*Die Anmeldung findet im Kindergarten ebenfalls am 02. März 2020 statt.
Einen gesonderten Informationsabend zur neuen Krippengruppe findet am*

18. Februar 2020 um 19.00 Uhr

***im Kath. Kindergarten Pfaffing** statt.*

*Auf Ihren Besuch freuen sich das Team des Kath. Kindergartens St. Katharina
Pfaffing samt dem zukünftigen pädagogischen Team der Krippengruppe*

www.kiga.albaching.de

Glocken Apotheke Pfaffing

Hauptstraße · 83539 Pfaffing
Tel.: 0 80 76 95 05
Fax: 0 80 76 95 04



Mo bis Sa von 8.00 bis 12.30 Uhr
Mo, Di, Do, Fr von 14.30 bis 18.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wir beraten Sie gerne in allen
Arzneimittelfragen - auch zu
Homöopathie und Naturheilkunde.

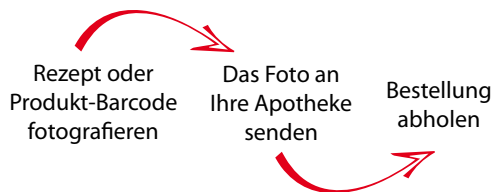
Wir führen und verleihen Inhaliergeräte,
elektrische Milchpumpen und Babywaagen.

Bandagen und Kompressionsstrümpfe

Bei Bedarf Inkontinenzversorgung
z. B. Krankenwindeln

Wir beraten Sie gerne persönlich!

Ab sofort können Sie auch per App vorbestellen



Jetzt downloaden



268-726

Bestattungshilfe RIEDL
 Personliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen
Wasserburg Bahnhofplatz 4
0 80 71 / 9 20 46 40
 Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de

DHF Präzisionsmechanik GmbH

Wir stellen ein zum 1. September 2020:
Auszubildende Feinwerkmechaniker (m/w)
 Fachrichtung Maschinenbau
 mind. Qualifizierender Hauptschulabschluss
 Schülerpraktika jederzeit möglich
 Bewerbungsunterlagen bitte an
 DHF Präzisionsmechanik GmbH · Oberraiser Feld 41 · 83104 Ostermünchen
 Tel: +49 (0)8067 90990-0 · info@dhf-gmbh.de · www.dhf-gmbh.de

E Breitsameter

Wir suchen ab sofort oder später
**Einzelhandelskaufleute,
 Verkäufer(innen), und Aushilfen**

für die Abteilungen:
**Bäckerei / Cafe,
 Metzgerei
 Kasse**

Haben Sie Lust, in einem Team mit gutem Betriebsklima und flexiblen Arbeitszeiten mit anzupacken?

Sprechen sie mit uns, rufen sie an oder bewerben sie sich unter:
fra.friedl@googlemail.com
Tel.: 08076 404

Edeka Aktivmarkt Breitsameter · Inh. Angela Friedl
 Hauptstr. 13 · 83539 Pfaffing

Pfaffinger Zwergerlgruppe

Die Großtagespflege „Pfaffinger Zwergerlgruppe“ schließt im Sommer ihre Tore!



Im Februar 2007 begann alles mit der Spielgruppe „Pfaffinger Zwergerlgruppe“ für Kinder unter drei Jahren im kleinen Gemeindesaal. Mit Unterstützung der Gemeinde richteten wir - Sabine Reihofer (Erzieherin) und Gerti Spötzl (Kinderpflegerin) – uns den kleinen Gemeindesaal mit den ersten Zwergerln gemütlich und kindgerecht ein. Ab September 2010 zogen wir mit den Zwergerln in die Wohnung neben dem katholischen Kindergarten und aus der Spielgruppe wurde eine Großtagespflege. Das heißt wir zwei schlossen uns als Tagesmütter zusammen und leiteten gemeinsam und selbstständig - mit Unterstützung der Gemeinde und unter der Aufsicht des Jugendamts - die Großtagespflege „Pfaffinger Zwergerlgruppe“. Auf unserem Weg begleiteten uns Inge Braunersreuther und Steffi Fruk ein Stück. Über all die Jahre treu geblieben ist uns Bärbel Groß, ohne deren Hilfe als ständige Vertretung, die Großtagespflege nicht möglich gewesen wäre! Herzlichen Dank dafür! In all der erlebnisreichen Zeit durften wir fast 200 Zwergerl betreuen und begleiten und darauf sind wir sehr stolz! Vielen Dank an all die Familien die uns Ihr Vertrauen schenkten und immer noch schenken! Natürlich möchten wir uns auch bei allen bedanken, die die Zwergerlgruppe immer wieder unterstützt haben! Allen voran bei der Gemeinde Pfaffing – vielen herzlichen Dank für die Unterstützung und Anerkennung! Aber alles Schöne hat einmal ein Ende und so haben wir uns schweren Herzens entschlossen, die Großtagespflege „Pfaffinger Zwergerlgruppe“ zum Sommer 2020 zu schließen. Doch wie es immer ist im Leben – wenn sich irgendwo eine Türe schließt, geht eine andere Türe auf! Und so freuen wir uns sehr, ab September 2020, in der neuen Krippengruppe des katholischen Kindergartens mitarbeiten zu dürfen! Bis dahin werden wir die letzten Monate mit unseren Zwergerln noch in vollen Zügen genießen und wünschen euch allen ein gutes und gesundes neues Jahr!

Sabine Reihofer & Gerti Spötzl & Bärbel Groß



TANZZENTRUMHEINZ

Der Tanzkurs - ein schönes Weihnachtsgeschenk
Wir erstellen Ihren Geschenkgutschein

ADTV www.tanzzentrumheinz.de

Grundkurse Paare/Ehepaare:

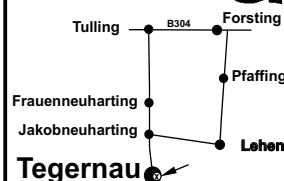
Pfaff. - Reitenbach, Neuwirt:
8x Mi. 22.01.20 19:00 - 20:30
Wasserburg, Gasth. Landwirtsch.
8x Fr. 17.01.2020 19:00 - 20:30
Ebersberg, kath. Pfarrheim
8x Di. 21.01.2020 19:00 - 20:30
Hochzeitstanzkurse
jederzeit auf Anfrage

Anmelden unter:
Tel. 08071 / 93470 - erika.heinz@tanzzentrumheinz.de - www.tanzzentrumheinz.de

Sie können's natürlich mit Pfeffer probieren, aber richtig scharf werden Ihre Werkzeuge bei:



Schärf.- u. Reparaturdienst
Peter Eisgruber
Am Steinbruch 14
83565 Tegernau
Tel. 08092 - 4880
Fax 08092 - 300 8734



Laienspielgruppe Pfaffing „Muck's Mäuserl Mord“



Es wird wieder fleißig geprobt für das neue Stück der Laienspielgruppe Pfaffing.

Marianne Eisgruber, Anneliese Baumann, Julia Glasl, Christa Schindecker, Margit Obermaier, Hubert Bittner, Andreas Sewald und Vitus Traunsteiner sind an den folgenden Terminen auf der Bühne im Gemeindesaal zu sehen:

Samstag, 14.3.2020 um 20 Uhr
Samstag, 21.3.2020 um 20 Uhr
Sonntag, 22.3.2020 um 17 Uhr
Samstag, 28.3.2020 um 20 Uhr
Sonntag, 29.3.2020 um 17 Uhr

Der Kartenvorverkauf erfolgt nur telefonisch unter der 0160 - 99 55 39 16 und beginnt ab 17. Februar 2020.

Lucia Schönebeck

Krieger- und Soldatenverein Ebrach Eine Ära geht zu Ende: Dank an die Herbergsmutter, die Zacherl-Liesi!



Der Krieger- und Soldatenverein Ebrach ist mit seiner Fahne umgezogen.

Seit der Gründung mit Fahnenweihe 1952 war der Verein samt Fahne beim Zacherl z'Ebrach beheimatet. Die Familien Wimmer und danach Andres kümmerten sich seit dieser Zeit um das Vereinsbanner.

Die Ebracher Veteranen bedanken sich herzlichst bei der Herbergsmutter Elisabeth Andres, der Zacherl-Liesi.

Als kleines „Dankeschön“ wurde ihr ein hübscher Blumenstrauß überreicht. Vorstand Anton Eberl bedankt sich auf diesem Weg nochmals:

„Liebe Liesi, ein herzliches Vergelt's Gott!“

Die Fahne wird jetzt zusammen mit den anderen Vereinsfahnen der Gemeinde im Feuerwehrhaus Pfaffing aufbewahrt.

fg

Frauen Gemeinschaft Pfaffing

Tolle Gemeinschaftsleistung!

Viele fleißige Frauen und Kinder fanden sich am Buß- und Betttag in der beheizten Halle bei Familie Zollner in Fudersöd ein. Dabei wurden gut 90 wunderschöne und kreative Adventskränze gebunden. Auch der große Kranz für die Pfaffinger Kirche wurde von den engagierten Damen gebunden. Bei Punsch, Kaffee und Kuchen kam das Gesellige nicht zu kurz. Wie auch im vergangenen Jahr wurden die heimischen Tannenzweige von Familie Neumeier kostenlos zur Verfügung gestellt. Nach dem Patroziniums-Gottesdienst am darauf folgenden Sonntag segnete Pfarrer Josef Huber die Kränze, welche anschließend regen Absatz fanden. Natürlich gab es wie immer Kaffee und ein reichhaltiges Angebot am Kuchenbuffet. Ein herzliches Dankeschön an die vielen Kuchen- und Tortenbäckerinnen! Der Erlös aus der tollen ehrenamtlichen Gemeinschafts-Leistung von gut 1000 Euro kommt wie immer sozialen Projekten zugute.

Vorankündigung:

Am Unsinnigen Donnerstag, 20. Februar, lädt die Frauen Gemeinschaft Pfaffing zum geselligen Faschingskranz mit Musik und Tanz am Nachmittag und zum Weiberfasching am Abend ein ...



Faschingsparty
für alle
mit der **„Fuiznstriezl“**
und DJ

Kemts in
Kostüm
und mit
guada Laune...

Sa. **01.02.** um **19.00** Uhr
Gemeindesaal Pfaffing

Eintritt: FREI
Einlass ab 18 Jahren

Veranstalter: Brauerei Gut Forsting

Hilgener Str. 7 · 83539 Pfaffing
Tel.: 08076/416 · Fax: 08076/387
info@krogler-elektro.de

krogler
GmbH & Co. KG
Elektroinstallation · Steuerungstechnik
Beratung · Ausführung · Kundendienst

Alles aus einer Hand!

- ☞ **Elektroinstallation**
- ☞ **Automatisierungstechnik**
- ☞ **Netzwerkverkabelung**
- ☞ **KNX-BUS**
- ☞ **Loxone-Haustechnik**
- ☞ **Kundendienst**



Käseglocke
Alpenhain

Landladen & Verkauf ab Werk · Bistro

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. von 6.00 - 18.00 Uhr

Therese Winklbauer
Lehen 17 · 83539 Pfaffing

Tel. 08039 901832
Fax 08039 901835

Alpenhain

Wir machen mehr aus Käse.

- **Mittags-Aboessen**
- **Alpenhain Werksverkauf**
- **Brotzeiten**

Backsortiment TK

2,5 kg Beutel / 14,95 €

Wir haben vom 23.12.2019 bis 06.01.2020 Betriebsurlaub!
Ab 07.01.2020 sind wir wieder für Sie da.

„Berger Dart Open e.V.“ Albaching

Matthias Bareuther auch beim Darten TOP!

Die insgesamt 6. Albachinger Dart-Meisterschaft fand heuer erstmals im Bürgersaal statt. Vor zahlreichen Zuschauern konnte sich Matthias Bareuther gegen 47 Konkurrenten durchsetzen und der Fußball-Torjäger gewann auch hier - im Finale verdient mit 5:1 gegen Andreas Birkmaier.

Rund zweieinhalb Jahre nach der Vereinsgründung wagte der „Berger Dart Open e.V.“ einen großen Schritt: Man wählte für das bisher fünftmal stattgefundene, jährliche Dart-Turnier den Bürgersaal als Veranstaltungsort und öffnete damit die Meisterschaft für zahlreiche Besucher.

Diese sorgten dann vor allem bei den Finalspielen für tolle Stimmung im Saal. Desweiteren war durch Bewirtung, Ansager Stefan Fleidl, Beleuchtung, WalkOn-Musik und Bar alles für einen stimmungsvollen Abend bereitet.



Nach der Vorrunde mit acht Gruppen an den acht beleuchteten Boards fanden alle weiteren Spiele im K.O.-Modus statt, es kam zu vielen leidenschaftlichen Duellen und etlichen Überraschungen.

Am Ende setzte sich schon weit nach Mitternacht Matthias Bareuther alias „Freestyler“ gegen den Vorjahressieger Andreas Birkmaier „The Sergeant“ durch. Auf den dritten Platz schaffte es Christian Bareuther, der das „kleine Finale“ gegen Christoph Reithmeier mit 3:1 gewann.

fk

Matthias Bareuther (mitte) gewann die Albachinger Dart-Meisterschaft vor Andreas Birkmaier (links) und seinem Bruder Christian.

Foto: Gäch



Insgesamt 48 Darter beteiligten sich an dem Turnier.

Foto: Dietze

Automotiv Gmain

Reifenservice - KFZ-Zubehör
Autoservice

Est. 2016

Alles rund um Rad und Reifen!

Reifen ▫ Felgen
Räderwechsel und Einlagerung
RDKS fit (Reifendruckkontrollsystem)
Reifenmontage ▫ Wuchten
Räderwäsche ▫ Felgenversiegelung
Reifenreparatur

Handy +49 160 / 906 868 21

info@automotiv-gmain.de
www.automotiv-gmain.de

Inh. Alexander Hartl
Gmain 2 | 83539 Pfaffing

Dirndlverein Rettenbach e.V.

Glühweinstand des Dirndlverein Rettenbach e.V

Da war was los in Rettenbach: Pünktlich zum ersten Sonntag im Dezember feierte der Dirndlverein Rettenbach seinen alljährlichen Glühweinstand. Die vielen Besucher verteilten sich auf zwei liebevoll dekorierte Markthütten und ein Zelt. Mit allerlei Glühwein, warmen Most, herzhaften Waffeln, süßen Crepes sowie Schupfnudeln mit Sauerkraut wurde für das leibliche Wohl gesorgt. Die Dirndl freuten sich besonders über den Besuch des Pfaffinger Kinderchors, der mit seinen Liedern für weihnachtliche Stimmung gesorgt hat. Und so wurde bis tief in den späten Abend hinein bei gemütlichem Beisammensein gefeiert. Der Dirndlverein bedankt sich bei allen Besuchern und bei den vielen fleißigen Helfern. Besonderer Dank geht auf diesem Wege an Martin Hartl, an Familie Riedl und an Familie Korbmann.



Bernadette Springer

Mieter gesucht

Jugendstilvilla mit ca. 700qm Wohnfläche und 3000qm Außenanlagen zur privaten und/ oder gewerblichen Nutzung zu vermieten!

Umbau in Absprache nach eigenen Vorstellungen möglich.

Preis: VB

E-Mail: koeckmuehle@gmail.com

Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Pfaffing e. V. findet am Freitag, den 17.01.2020 um 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus Pfaffing statt.

BDS Ortsverband Pfaffing

16. Christkindlmarkt vom Winde verweht – erst zum Abend hin ließ der Wind nach.



Leider meinte es das Christkind dieses Jahr nicht gut mit den Pfaffinger Bürgerinnen und Bürgern. Der Wind pffte durch den Christkindlmarkt und alle, Besucher, Helfer und Veranstalter trotzten dem Wind mehr oder weniger. Gott sei Dank war der Pfaffinger Hof ganz in der Nähe. aber auch die eigenen vier Wände. So kamen viele Gäste nur auf eine kurze Stippvisite, machten einen Rundgang, hier und da ein paar Worte mit anderen Besuchern oder tranken einen heißen Punsch oder Glühwein. Lange hielten es aber die meisten nicht aus, es war einfach zu ungemütlich.

Alle Aussteller gaben sich wieder besonders Mühe die ganzen „Standl“, geschmückt und festlich beleuchtet in Betrieb zu nehmen und die Besucher schauten wieder interessiert, was es da alles gibt. Viele gemeinnützige Betreiber waren wieder da um ihre, zum großen Teil selbst gebastelte Ware, unter die Leute zu bringen. Einfach bemerkenswert, mit welcher Ernsthaftigkeit diese Ehrenämter ausgeführt werden. Dafür ein herzliches Dankeschön von der Vorstandschaft des BDS Ortsverband Pfaffing.

Aber auch vielen anderen gebührt ein Dank. Zuerst natürlich den Organisatoren des 16. Christkindlmarktes Sabine Schmid von Immobilien Schmid und Franz Demmel von Franz Demmel GmbH, Sanitär und Heizung. Schon ein paar Monate vorher beginnt bei Ihnen die Arbeit, um rechtzeitig alles vorzubereiten und alles unter einen Hut zu bekommen. Das ist nicht immer ganz einfach bei den vielen Wünschen der „Aussteller“. Und beim Abbau sind wieder gefordert und müssen schauen, dass alles seine Ordnung hat, eine verantwortungsvolle Aufgabe.

Viele weitere Unterstützer und Helfer sind um das Geschehen eingebunden: Luise Bichler, die immer den Platz zur Verfügung stellt, Sepp und Martin Hartl Elektro, die sich um die Stromversorgung des ganzen Marktplatzes bemühen, Martin Kammerl Hausgeräte, der sich um die Beschallung kümmert. Danke dafür!

Ein Vergelt's Gott an unseren Bürgermeister Lorenz Ostermaier, der es sich nicht nehmen ließ, trotz Wind und Wetter, die Besucher zu begrüßen. Besonderer Dank gilt den Protagonisten, die ein unterhaltsames Programm auf die Beine stellten. Zu ihnen zählen die Böllerschützen der Pfaffinger Schützen, die Dr. Löw Soziale Dienstleistung Ebrach sowie Manuela und Marion Habereeder vom Ferienhof Mühlthal, die mit der lebenden Krippe und ihren Ponys für die Kinder eine ganz spezielle Freude war. Und nicht zuletzt ein herzliches Dankeschön an alle Besucher, die wieder einmal zu einem schönen, stimmungsvollen, wenn auch windigen Christkindlmarkt beigetragen haben.

Im nächsten Jahr findet der 17. Christkindlmarkt am Samstag den 12. Dezember 2020 statt.



Sport



Biathlon-Weltcup

Spannung pur: Franzi Preuß mit TOP-Leistungen!



Sie hat allen Grund, zufrieden zu lächeln: Der Abstand auf Team Schweden und das Stockerl für Deutschland waren am Ende nur fünf Sekunden, der Vorsprung zur nachfolgenden Staffel aus Russland aber eine ganze Minute und 22 Sekunden:

Franzi Preuß aus Albaching hat alles gegeben – seit so langer Zeit war sie erstmals wieder als Schlussläuferin der

Frauen-Staffel im Biathlon-Weltcup von Östersund am Start. Vier Jahre ist es her, dass sie diese so verantwortungsvolle Rolle im Team innehatte.

Das Vertrauen der Trainer und die guten Leistungen bei der ersten Weltcup-Station der neuen Saison in Schweden gaben der Jüngsten im deutschen Staffel-Team Selbstvertrauen: Franzi schoss trotz widriger Wetterbedingungen am anspruchsvollen Östersunder Schießstand nervenstark – liegend nämlich null Fehler und auch stehend brauchte sie nur einen Nachlader.

Von Schweden ging's nach Hochfilzen, wo bei Redaktionsschluss der Sprint, die Verfolgung und erneut ein Staffelrennen noch bevor standen.

Im Januar nun folgt das heimische Ruhpolding für Franzi und ihr Team Deutschland.

Text: rd

Foto: NordicFocus

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.

Kim glei wiede, I bi beim Kainz und kaaf wos gscheids!

info@sp-kainz.com www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Volleyball im SV Forsting-Pfaffing

Positive Bilanz zur Winterpause: Damen I und Freizeit-Team mit Klasse-Saison bislang!



Die **Jugend-Runden** sind mittlerweile abgeschlossen. Die **U16w** holte sich unangefochten die Meisterschaft in ihrer Liga und hat sich für die Teilnahme an der **Kreismeisterschaft qualifiziert (Ergebnis lag bei Redaktionsschluss noch nicht vor)**. Der Kreismeister qualifiziert sich für die Teilnahme an den Oberbayerischen Meisterschaften.

Die **U14m** und **U14w** starteten aufgrund Altersvorgaben außer Konkurrenz und konnten im Gegensatz zur letzten Saison einige Siege für sich verbuchen.



Die **Damen I** führen aktuell die Tabelle der **Kreisliga 7** an - gemeinsam mit Team Eiselfing! Sie **haben bisher kein Spiel verloren**. Das freut das neue, starke Pfaffinger Trainer-Duo - **Johannes Steinbeiß (rechts im Bild) und Buddy Reiser!**

Die **Damen II** haben nach gutem Spiel ihren ersten Sieg einfahren können gegen Schnaitsee und konnten sich somit etwas vom Tabellenende der Kreisliga 7 absetzen.

Und die **Freizeit-Mannschaft**, die dieses Jahr erstmals in der **Breitensportliga** des BVV mitspielt, führt hier klar die Tabelle an.

Die Volleyball-Abteilung möchte sich an dieser Stelle bei allen Gönnern und Sponsoren, insbesondere der Sparda Bank und dem Edeka-Markt Friedl für die Unterstützung im zurückliegenden Jahr herzlichst bedanken. Allen ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2020.

Ebenso bedanken sich die Volleyballer zum Jahresende ganz herzlich bei den Eltern und Helfern, die an den Jugendspieltagen den Fahrdienst und den Verkauf übernommen haben. Der Dank gilt auch den Spielerinnen der Damen-Teams, die die Jugend coachen.

cr

www.sv-forsting.de

Fußball-Abteilung im SV Forsting-Pfaffing



Faschingsparty im Sportheim

Die Fußballer des SV Forsting-Pfaffing laden zur Faschingsparty ins Sportheim Forsting ein. Und zwar am Faschingsfreitag, 21. Februar 2020, ab 20 Uhr.

Stelldichein der D- und C-Jugend

Die Zuschauer kamen zahlreich: Mit acht Mannschaften aus den umliegenden Gemeinden wurde jetzt auch noch ein D-Jugend-Turnier in der Sporthalle Pfaffing gespielt. Der SV Forsting trat als Hausherr gleich mit zwei Teams an und erwies sich mit einem 4. und 6. Platz als 'guter Gastgeber'. Der Nachwuchs aus Emmering schlug im Finale die Albachinger und wurde verdienter Sieger. Aber auch alle anderen Teams, Zuschauer und Fans hat das Turnier in der Pfaffinger Halle – bei Kaffee und besten, selbst gebackenen Kuchen – gut gefallen. Und auch die C-Jugend spielte in Pfaffing ein weiteres Turnier ...

Unser Foto zeigt am Mikro im Hintergrund Dr. Andreas Glas, selbst Nachwuchs-Coach und 1. Vorstand vom Hauptverein SV Forsting-Pfaffing.

Auch beim C-Jugend-Turnier erwiesen sich die Mannschaften der Spielgemeinschaft SV Forsting-Pfaffing und SV Albaching als gute Gastgeber und machten Platz 7 und 8 unter sich aus.

Im großen Finale sicherte sich die SG Ostermünchen-Aßling-Emmering gegen die SG Söchtenau-Vogtareuth den Turniersieg.

Im kleinen Finale setzte sich die DJK-SV Edling gegen den TSV Ebersberg II durch. Die Spieler des TSV Babensham gewannen im Spiel um Platz 5 gegen FC Halfing.

Die Turnierleitung um Alex Maier und SV-Jugendleiter Markus Glas bedankt sich auch auf diesem Weg bei den teilnehmenden Mannschaften für die engagierten und fairen Spiele. Der größte Dank geht an die vielen Helfer rund um das Turnier, die so eine Veranstaltung ja erst möglich machen.



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Sepp Kost
Maler- und Lackierermeister

dekorative
Wand- und Fassaden-
gestaltung

Sensauer Str. 2a · 85643 Tulling
Telefon 0 80 94 / 90 51 83 · Fax 0 80 94 / 9 04 90 77
www.malermeisterbetrieb-kost.de · sk@malermeisterbetrieb-kost.de

Fußball-Nachwuchs im SV Forsting Pfaffinger Hallen-Cup 2019 mit 220 Kindern!

Ein Top-Turnier-Wochenende in einer Top-Location und ein strahlender Fußball-Nachwuchs: Über 220 Kinder in insgesamt 34 Mannschaften – davon allein rund 60 Kids in den Trikots des SV Forsting-Pfaffing – spielten



jetzt in der Pfaffinger Sporthalle um die VR-Cups 2019. Und zwar von den Allerjüngsten der G-Jugend (Altersklasse vier bis sechs Jahre) über die F-Jugend (sieben bis acht Jahre) bis hin zur E-Jugend (neun bis zehn Jahre)! Insgesamt gab es fünf Turniere an zwei Tagen.

Der SV Forsting-Pfaffing durfte als Gastgeber die Vereine seiner unmittelbaren Nachbarn begrüßen: SV Albaching, DJK SV Edling, TSV Emmering, SV Ramerberg, TSV Steinhöring und ASV Rott. Aber die Gastmannschaften kamen zudem auch noch aus dem ganzen Kreis und Umland

nach Pfaffing: TSV Soyen, TSV 1880 Wasserburg, SV Schechen, SV Westerndorf, TSV Eiselfing, TSV Hohenthann.



Unser Foto: Beim **G-Jugend-Turnier** (Trainerteam des SVF Andreas Glas, Jörn Grimm, Manfred Müller, Thomas Posch) war der Andrang insbesondere der Eltern und Großeltern groß, war es doch bei vielen Spielern das erste Hallenturnier überhaupt. Da ist ein Blitzlichtgewitter von den Rängen vorprogrammiert. Es fielen viele Tore, aber eine Wertung der Ergebnisse gibt es in dieser Altersklasse noch nicht – alle Fußball-Kids sind Sieger! Mit freudigen und strahlenden Gesichtern reckte jeder seinen Pokal in die Höhe!

Das **F2-Turnier (Trainer SVF Stefan Posch)** war durch Hochspannung geprägt. Fast jedes Spiel der acht Mannschaften ging sehr knapp mit nur einem Tor Unterschied aus. Sämtliche Platzierungsspiele endeten denkbar knapp mit „1:0“ – so auch das Finale. Der SVF machte einen tollen dritten Platz, Sieger wurde der TSV Soyen.

Beim **F1-Turnier** (Trainer SVF Stefan Bögl und Bernhard Knop) sahen die Zuschauer mitreißende Spiele der acht Mannschaften und es wurde durch die Kids um jeden Ball fair gekämpft. Das sieht man auch daran, dass das Platzierungsspiel um Platz 7 nur durch Elfmeterschießen entschieden werden konnte. Die Mannschaft des SVF erreichte Rang 4, Turniersieger wurde der SV Schechen.

Am **E2-Turnier** (Trainer SVF Florian Stürmlinger) nahmen sechs Mannschaften teil, welche ohne Platzierungsspiele im Modus „Jeder-gegen-Jeden“ antraten. Hier zeigten sich dann doch einige Unterschiede, da eine Mannschaft kein Spiel gewinnen konnte, die Siegermannschaft des SV Forsting-Pfaffing dagegen kein einziges Spiel verlieren musste.

Die Tordifferenz (Sieger 9:2 Tore in fünf Spielen) zeigt aber dann doch, wie knapp es insgesamt gewesen ist.

Das **E1-Turnier** (Trainer SVF Anton Scheidegger) wurde ebenfalls im „Jeder-gegen-Jeden“-Modus gespielt. Die Punkteverteilung war ausgeglichener, da alle Mannschaften sich wechselseitig Punkte abnahmen. Die Mannschaft des SVF belegte einen guten dritten Platz (Foto) – Sieger des Turniers wurde der TSV Eiselfing.

Bedanken möchte sich der SV Forsting-Pfaffing an dieser Stelle herzlichst bei allen Helfern!

Dabei sind zunächst die zehn Schiedsrichter und **der Turnierleiter Alex Maier** zu nennen. Sie haben die Durchführung der Turniere wesentlich mit unterstützt.

Ein besonderer Dank richtet sich – neben der VR-Bank – an die Sponsoren Robert Luger (Brauereigasthof Forsting) und Luise Bichler (Pfaffinger Hof), die großzügig das leibliche Wohl zum VR-Turnier-Wochenende unterstützt haben.

Für gute Verpflegung war also bestens gesorgt, auch aufgrund der zahlreichen Kuchenspenden und etlicher Helfer bei Aufbau und Verkauf durch fleißige Eltern.

So ist es für einen Verein gut: Alle packen mit an! Vergelt's Gott dafür! Sagt der SV Forsting-Pfaffing mit **Jugendleiter Markus Glas** an der Spitze ...

Alles beginnt von vorne

Alles beginnt von vorne
an diesem einen,
an genau diesem Tag.
Alles wird neu und doch
geht alles weiter, wie es
immer von vorne weiter ging.

Monika Minder



NEUJAHRSFRÜHSCHOPPEN
SV-Forsting/Pfaffing Abt. Fußball



Am Sonntag,
05.01.2020 ab 10 Uhr
im Sportheim in Forsting.

Auf euer Kommen freut sich
die Abt. Fussball
SV-Forsting/Pfaffing!



KFZ
Sachverständiger
Klaus Wagner

KFZ Gutachter Wagner

Koblöd 1a 83539 Forsting

☎ 08094-180782
0151-14173121
🌐 www.wagner-gutachter.com
✉ info@wagner-gutachter.com

Von der Handwerkskammer für München und Oberbayern öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für das Karosserie- und Fahrzeugbauerhandwerk

- Kfz-Schadengutachten für Haftpflichtschadengutachten / Kaskoschadengutachten
- Beweissicherungsgutachten
- Controlling (Überprüfung von Reparaturen, Reparaturrechnungen und Gutachten)
- Gerichtsgutachten im Bereich KFZ – Karosserie und Fahrzeugbau

Wodurch zeichnet sich ein öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger aus?

Der öffentlich bestellte und vereidigte Sachverständige erstellt Gutachten für Privatpersonen / Gewerbe und ist für die Gerichte tätig.

Besondere Sachkunde

Der öffentlich bestellte und vereidigte Sachverständige muss im offiziellen Bestellungsverfahren einen Nachweis über seine besondere Sachkunde führen. Darunter versteht man die überdurchschnittliche Fachkenntnisse und Erfahrung in seiner Tätigkeit.

Vertrauenswürdigkeit

Die Zuverlässigkeit und Integrität wird vor der öffentlichen Bestellung überprüft.

Objektivität

Er wird darauf vereidigt, seine Aufgaben gewissenhaft, weisungsfrei und persönlich zu erfüllen. So wie seine Gutachten unparteiisch zu erstellen.

MAS
AKADEMIE

classic-analytics

**IHR PARTNER FÜR
VERSICHERUNGEN,
VORSORGE, FINANZEN.**

Wir sind für Sie da!

Vierlinger u. Vierlinger

Allianz Generalvertretungen

Eberhardstraße 6

85560 Ebersberg

Telefon 080 92.867 50

vierlingervierlinger@allianz.de

www.allianz-vierlinger.de

Allianz

30 Jahre UBG in Pfaffing – Wir laden ein.

Große Raubnacht in Pfaffing

Am 5. Januar 2020
ab 18 Uhr
am Pfaffinger Dorfplatz

Es kommen die **Stoa-Perchten** aus
Waging am See

Gschicht'n rund ums winterliche Brauchtum
erzählt uns **'Der Boar'** Hubertus Berger

Für's leibliche Wohl ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

UBG
Wahlvereinigung e.V.

Stoa Perchten



Fahrschule Stowasser

83539 Pfaffing
Birkenstraße 7

Anmeldung
Freitag ab 18.30 Uhr
Unterricht
Freitag ab 19.00 Uhr

Telefon: 08076-8790
Handy: 0171-8048541

www.fahrschule-stowasser.de



Freie Wähler Forsting (FWF)

Bock auf Wahl

Auf DU und DU
mit DEINEN Kandidaten

Politisches Speed-Dating
Schnellfragerunde zum Kennenlernen

Herzliche Einladung
an ALLE Bürgerinnen und Bürger

Unser Bürgermeisterkandidat Josef Niedermeier
und die Gemeinderatskandidaten stehen Rede
und Antwort

**WIR wollen wissen...
was EUCH bewegt....**

Freitag, 31.01.2020 um 19:30 Uhr
Brauereigasthof Forsting im Saal

Reisebüro sonnenklar.TV

sonnenklar Reisebüro Wasserburg
Salzsenderzeile 14 | 83512 Wasserburg

Tel: 08071 - 9228694

e-mail: wasserburg@sonnenklar.de



Steuern?

Wir machen das.

VLH.

Angela Mitternöckler
Beratungsstellenleiterin
Eich 21, 83561 Ramerberg
☎ 08039 - 90 84 18

31. Juli

Steuer-
stichtag!



www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Service-Seite



Störungsdienst Wasserversorgung – Kanal Gemeinde Pfaffing

Für Anwesen die an die
Wasserversorgungsanlage der
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing oder an
die Kanalisation der Gemeinde Pfaffing
angeschlossen sind, wurde ein
Störungsdienst eingerichtet.

Unsere Mitarbeiter sind für Sie unter der
Tel. Nr.: **08076-9198 – 0** während der
normalen Arbeitszeit und **nur im Notfall**
(Wasserrohrbruch – Störung der Abwasserpumpe)
zusätzlich **außerhalb der Dienstzeiten**
auch unter der Telefonnummer
0170 34 18 618 zu erreichen.

Müllabfuhrtermine im Januar

Pfaffing u. Umgebung Mi. 08. u. Di. 21.01.
Albaching Fr. 10. u. Do. 23.01.

Restmülltonnen am Leerungstag **ab 6.00 Uhr** für die
Landkreismüllabfuhr bereit.

Die Abfuhr der Papiertonnen erfolgt alle vier Wochen

In Feiertagswochen kann sich der Abfuhrtag ändern (Ver-
schiebung nach hinten!)

Abfuhrplan:

Chiemgau blaue Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching Mo. 20. Jan.

Bestellung einer Altpapiertonne unter
Tel. **08035-96876-80**

Remondis Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching, Do. 23. Jan.

Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

Albaching:

Donnerstag 16.30 bis 18 Uhr
Samstag 10 bis 12.30 Uhr

Pfaffing:

Freitag 14 bis 17 Uhr
Samstag 10 bis 12 Uhr

Das Wertstoffhof-Büro Pfaffing hat die
Tel. **08076-887 636** (Öffnungszeiten)

Gemeindebücherei Pfaffing

Schulstraße 9, Schulgebäude

Öffnungszeiten: Donnerstag und Samstag 16-18 Uhr



Freiwillige Feuerwehr Pfaffing

Einsatzübung

Dienstag, 14.01.20, 19.30 Uhr, GF+ ZW

Einsatzübung Maschinisten/Ersthelfer

Dienstag, 28.01.20, 19.30 Uhr, Ma +EH

Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

Unser Büro ist in der Hauptstraße 11, im Untergeschoss
der Praxis von Dr. Hartmann. Alle Bürgerinnen und Bür-
ger der Gemeinde,
auch Nichtmitglieder, können in unsere Sprechstunde
am

Montag von **9.00 bis 10.00 Uhr**

Freitag von **14.00 bis 15.30 Uhr** kommen.

Hausbesuche sind jederzeit möglich.

Telefon: **08076 – 888 3904**

Fax: **08076 – 888 3905**

E-Mail: **buero@buergerhilfe-pfaffing.de**
www.buergerhilfe-pfaffing.de

Der Anrufbeantworter ist immer eingeschaltet und wird
regelmäßig abgehört. Unsere Mitarbeiterinnen sind:
Frau Martha Bauer, Frau Waltraud Huber und Frau Ursula
Hesse.

Bankverbindung Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

IBAN: DE73 7116 0000 0003 6333 30

VR Bank Rosenheim-Chiemsee e.G.

Senioren- und Behindertenbeirat Pfaffing

Betroffene Personen können sich jederzeit mit ihren An-
liegen und Wünschen an einen dieser Ansprechpartner
wenden.

Josef Rester (Sprecher) 08076-8640

Andreas Demmel 08076-9757

Dr. Michael Hartmann 08076-9270

Willi Hesse 08076-9558

Magdalena Hohenadler 08039-4246

Johannes Kaspar 08076-886703

Ruth Maderholz 08076-8888939

Adolf Mayerhofer 08076-8164

Martin Posch 08076-8789

Helga Sigel 08076-889968

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

 **116 117**

Standorte der Defibrillatoren

Gemeinde Pfaffing:

- **Vorraum der VR Bank**, Hauptstraße 8, **allgemein zugänglich**
- Gemeindesaal/Turnhalle, Schulstraße 5-7, nur bei Veranstaltungen zugänglich
- Golfclub Pfaffing, Neuhaus 132, nur während der Öffnungszeiten
- Praxis Dr. Hartmann, Hauptstraße 11, nur während der Praxiszeiten zugänglich



Gemeinde Albaching:

- **Vorraum der RSA Bank**, Wasserburger Str. 2a, **allgemein zugänglich**
- Feuerwehrhaus Albaching im Fahrzeug nur für Feuerwehr zugänglich

Weitere Infos im Internet:

<http://definetz.online/defikataster-hp>

<https://feuerwehr-pfaffing.de/buergerinfo>

Pressemitteilung

Vortrag „Zoff im Kinderzimmer“



Der Kinderschutzbund
Orts- und Kreisverband
Rosenheim

am 14.01.2020 in Rosenheim

„Immer müßt Ihr Euch streiten, könnt Ihr Euch nicht mal 5 Minuten vertragen?!“ ist ein oft gehörter Ausruf im Kinderzimmer.

Beim lebendigen Vortrag des Kinderschutzbundes Rosenheim am Dienstag, 14. Januar um 19:30 Uhr im Mütter-Väter-Zentrum des Kinderschutzbundes Rosenheim, **Färberstraße 19** gibt Erzieherin und Elternkursleiterin Rita Voggenauer praxistaugliche Tipps. Nach einigen inhaltlichen Informationen kommt sie mit den Eltern ins Gespräch, wie sie kreativ mit den Geschwisterrivalitäten umgehen und möglichen Ursachen auf die Spur kommen können.

Weitere Informationen und Anmeldung bei Rita Voggenauer, Tel. 0151-28048106, r.voggenauer@kinderschutzbund-rosenheim.de, www.kinderschutzbund-rosenheim.de.

Sie

...und Sie, wo sind Sie zu finden?

Regionale WERBUNG ist die beste Werbung!

Werbung weckt Wünsche!

Regeln und Vorlagen für die VG-Nachrichten Pfaffing

für Vorankündigungen und Berichte zur Veröffentlichung

für Vereine, Schule, Kindergärten, Kirche und sonstige Institutionen

1. Umfang:

Vorankündigung: 1/4 Seite

Bericht: 1/2 Seite

2. Weitere Hilfsmittel

Weitere detaillierte Informationen und viele Vorlagen zum Runterladen für die Berichteschreiber sind abrufbar unter

www.vgem-pfaffing.de

Spenglerei

Stefan Bauer

Grafa 1

83539 Pfaffing

0 80 39 / 90 86 973

0 17 3/2 11 37 90

info@bauer-grafa.de



Hubarbeitsbühnen zu vermieten

**Teleskopbühne bis 17 m
Scherenbühne bis 10 m**

**Rufen Sie einfach an und
informieren Sie sich.**



**Pfaffinger
Blumenecke**
 Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
 Telefon 08076/886110
 Inh. Cornelia Weinheimer



Öffnungszeiten:
 Montag - Freitag
 9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
 Mittwoch Nachmittag geschlossen!
 Samstag 8 - 12.30 Uhr

Weißpfennig

Elektro • Fliesen • Sanitär • Maler

Jörg Weißpfennig
 Meisterbetrieb

Edelweißstraße 3
 83539 Pfaffing

Tel: 08076-8897752
 Fax: 08076-8897753
 Mobil: 0176-96653903
 Mail: info@weisspfennig.net
 Web: www.weisspfennig.net

✓ **Bad-Sanierung**
 ✓ **Komplett-Renovierung**

alles aus einer Hand:

- Elektroinstallationen, Sat-Anlagen, Alarmanlagen
- Maler- und Lackierarbeiten
- Trockenbau und Bodenverlegung
- Sanitärarbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Montagearbeiten
- Planung, Beratung, Durchführung und Verkauf
- Bad- und Küchensanierung
- Komplettrenovierung
- Minibagger




Traumküche plus Innenausbau.
 Machen wir für Sie.

Küchen Galerie

KÜCHEN GALERIE

Mehr erfahren: 08071-1039-26 und 1039-27

Küche. Follner.
 Edling • Staudhamer Straße 27

info@kuechengalerie-follner.de
 www.kuechengalerie-follner.de

**Küche
 Komplett
 Komfort
 Hier.**

Alle Gewerke
 aus einer
 Hand


Inspirieren
 Beraten
 Planen
 Bauen

[mj] steuerberatung

- Steuerberatung für Unternehmen und Privatpersonen
- Unternehmens- und Wirtschaftsberatung
- Erbschafts- und Schenkungsteuer

- ✓ **Kostenloses Erstgespräch**
- ✓ **Transparentes Honorar**
- ✓ **Termine auch bei Ihnen vor Ort**

Josef Mayr • Steuerberater • Buchenweg 2a • 83553 Frauenneuharting
 Fon: +49(0) 8092 - 8548522 • info@mj-steuerberatung.com • www.mj-steuerberatung.com



Termine – Januar 2020

2020

- | | | |
|------------|-----|--|
| Freitag | 3. | Sternsinger sind bereits unterwegs in Pfaffing |
| Sonntag | 5. | Rauhnacht ab 18 Uhr auf dem Dorfplatz in Pfaffing mit den Stoa-Perchten aus Waging. Die UBG lädt im Rahmen ihres 30-Jährigen ein. |
| Dienstag | 7. | Bürgerhilfe Pfaffing um 14.30 Uhr, Spielenachmittag für Senioren |
| Donnerstag | 9. | Geselliger Nachmittag bei der Bürgerhilfe Pfaffing ab 14 Uhr (ebenso am 23.) |
| Dienstag | 14. | Gemeinderatssitzung in Albaching

FFW-Einsatzübung
Gruppenführer Pfaffing um 19.30 Uhr GF und ZW |
| Donnerstag | 16. | Aboessen mit der Bürgerhilfe Pfaffing um 12 Uhr beim da Roberto

Gemeinderatssitzung um 19.30 Uhr im Rathaus Pfaffing |
| Sonntag | 19. | Konzert mit Quadro Nuevo um 19 Uhr im Gemeindesaal Pfaffing.
Kunst in der Filzen lädt ein |
| Donnerstag | 23. | Bauausschuss-Sitzung in Pfaffing |
| Dienstag | 28. | FFW-Einsatzübung, Maschinisten FFW Pfaffing, 19.30 Uhr

Einsatzübung der Ersthelfer der FFW Pfaffing, 19.30 Uhr |
| Freitag | 31. | Freie Wähler Forsting laden ein zu einer Schnell-Frage-runde mit dem Bürgermeisterkandidaten Josef Niedermeier und den Kandidaten für den Gemeinderat um 19.30 Uhr beim Wirt in Forsting |

KUNST
IN DER
FILZEN

Sonntag, 19.01.2020
19 Uhr

QUADRO NUEVO WUNDER WELT MUSIK

Seit 1996 touren die Virtuosen von Quadro Nuevo durch die ganze Welt. Ihre Musik nährt sich von der Begegnung mit fremden Kulturen und ihren Menschen. Zurück in der Heimat, richtet Quadro Nuevo nun den Blick auf die eigene Kultur, die eigenen Wurzeln. So wagt die Band in ihrem aktuellen Album „Volkslied reloaded“ ein persönliches Experiment: die musikalische Essenz aus den alten Liedern heraus zu destillieren und mit junger Energie und rhythmischer Finesse die alten Weisen wieder aufleben zu lassen.

Die vier, mit vielen Preisen ausgezeichneten Musiker sind:
Mulo Francel Saxophones, Klarinetten
Andreas Hinterseher Akkordeon, Bandoneon,
 Vibrandoneon, Trompete
Evelyn Huber Harfe, Hackbrett
D.D.Lowka Bass, Percussion

Wann: Sonntag, 19.01.2020, 19 Uhr, Einlass: 17.45 Uhr

Wo: Bühne im Gemeindezentrum 83539 Pfaffing Schulstr. 5

Eintritt: 25€ im VVK, 27€ an der Abendkasse

Vorverkauf: Edeka Pfaffing und Bücher Herzog Wasserburg

Tel. Karten- und ab 5 Personen Tischreservierung unter 08076 886040. Bewirtung durch die Küche des Veranstalters

KUNST
IN DER
FILZEN

Sonntag, 09.02.2020
16 Uhr

PIPPI LANGSTRUMPF

VON Astrid Lindgren

Theaterstück für Kinder ab 5 Jahren

gespielt von den **Bühnenflöhen des Theaters
in der Au, München**

nach einer Bearbeitung von Christian Schönfelder
Regie: Christian Janda

In ein altes Haus neben Annika und Thomas ist ein Mädchen mit einem Pferd und einem Affen eingezogen. Sie nennt sich Pippi Langstrumpf und lebt allein in ihrer Villa Kunterbunt. Ihr Vater ist als Seeräuber unterwegs, sie besiegt auf dem Jahrmarkt den stärksten Mann und lügt, dass sich die Balken biegen... Da Pippi einen Koffer voller Goldstücke besitzt, interessieren sich auch bald zwei Einbrecher für das Geld....

Wann: Sonntag, 09.02.2020, 16 Uhr, Einlass: 15.30 Uhr

Wo: Bühne im Gemeindezentrum 83539 Pfaffing Schulstr. 5

Eintritt: 7€ im VVK, 27€ an der Abendkasse

Vorverkauf: Edeka Pfaffing

Tel. Kartenreservierung unter 08076 886040.

www.kunst-in-der-filzen.de

Für alle, die Leistung zeigen wollen.

Kaufleute für Versicherungen und Finanzen (m/w/d): Den Kunden im Fokus und Spaß am Verkauf. Sie haben einen guten Schulabschluss (bevorzugt Abitur), Führerschein, souveränes Auftreten und sind kontaktfreudig. Wir bieten eine sichere Zukunft. Bewerben Sie sich.



Martin Hilger

Allianz Generalvertretung
Bahnhofstr.11
85643 Steinhöring

agentur.hilger@allianz.de
www.allianz-hilger.de

Tel. 0 80 94.4 94
Fax 0 80 94.14 88

AZUBI GESUCHT!!!

Allianz 

**KOSTENLOSES STARTERPAKET UND
BIS ZU 3 FREIMONATE** BEI ABSCHLUSS EINER MITGLIEDSCHAFT!
NUR IM **JANUAR 2020**

6 Monate

12 Monate

24 Monate

SP (Starterpaket)

SP + 1 Freimonat

SP + 3 Freimonate

Mehr Infos unter:

08071-9036788

info@benessere-fitness.de

BENESSERE

FITNESS & WELLNESS

